

Zeitschrift: Schweizerisches Schularchiv : Organ der Schweizerischen Schulausstellung in Zürich
Herausgeber: Schweizerische Permanente Schulausstellung (Zürich)
Band: 3 (1882)
Heft: 6

Anhang: Korrespondenzblatt des schweizerischen Kindergartenvereins. Nr. III
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

II. Archiv und Bibliothek.

A. Bücher, Brochüren etc.

- Tit. *National Bureau of education*, Washington: Circulars of Information.
 „ Verlagsbuchhandlung *Orell, Füssli & Cie.*, Zürich: Baumgartner, Elementarbuch der französischen Sprache.
 „ „ *Huber & Cie.*, St. Gallen: Schelling, Welt- und Schweizergeschichte.
 „ „ *B. Braun*, Chur: Rechenlehrmittel, 10 Hefte.
 Hr. *Ceresole*, Konsul, Venedig: Mazzucco, Riforma dell' istruzione secondaria.
 „ *Unternährer*, Lehrer, Luzern: Bild von Oberlehrer Thalmann.
 „ *Dr. Dändliker*, Küssnacht: Bundeskalender 1882.
 „ *Weber*, Pfarrer, Höngg: Reissmann, Handlexikon der Tonkunst. Lfg. 1.
 „ *Bühler*, Sekundarlehrer, Dübendorf: Neujahrsblatt der Hülfs-gesellschaft in Winterthur, 1875.

B. Gesetze, Berichte, etc.

- Tit. Erziehungsdirektion *Nidwalden*: Bericht über die Schulen Nidwaldens, 1881.
 „ „ *Waadt*: Comptes-rendus 1881.
 „ „ *Schaffhausen*: Disziplinarordnung für die Realschulen.
 „ „ „ „ Primarschulen.
 „ „ „ „ Instruktion für die Schulinspektoren.
 „ „ „ „ Schulordnung vom 18. Januar 1882.
 „ „ *Genf*: Programmes d'écoles.
 „ „ *Neuenburg*: Tableaux des répartitions scolaires pour 1881.
 „ „ *Tessin*: Legge scolastica generale, 14. Mai 1879, 4. Mai 1882.
 Tit. *Direction de la Société fribourgeoise des sciences naturelles*: Bulletin de la société, 1880/81.
 Hr. Prof. *Vögelin*, Nationalrath, Zürich: Bundesrathsbericht vom 13. Dezember 1880.
 „ *Studer*, Architekt, Winterthur: Keller, Visitationsbericht über Privatsehlen.
 „ *Küttel*, Schuldirektor, Luzern: Jahresrechnung der luzernischen Lehrer-Wittwen- und Waisenkasse.
 Tit. *Direktion der Lerberschule Bern*: Jahresbericht.
 „ „ *der neuen Mädchenschule Bern*: Jahresbericht.
 „ „ *der Kantonsschule St. Gallen*: Jahresbericht.
 „ „ *des Gymnasiums Basel*: Jahresbericht.
 „ „ *der Bezirksschule Kriegstetten*: Jahresbericht.
 „ „ *der Kantonsschule Zürich*: Jahresbericht.
 „ „ *der Rettungsanstalt Wiesen bei Herisau*: Jahresbericht.
 „ *Vorstand der Hülfs-gesellschaft Winterthur*: Jahresbericht.

III. Pestalozzistübchen.

- F. C. W. Jacoby* in Neubrandenburg: 2 Brochüren.
 Frä. *Michel*, Zeltweg Hottingen: Niederer'sche Manuscripte.
 Hr. *Bödeker*, Oberstrass: Eine Partie Schriften von und über Pestalozzi.

Korrespondenzblatt des schweizerischen Kindergartenvereins. Nr. III.

Fröbelfeier.

Begreiflicher Weise müssen wir es unterlassen, in unserm eng abgegrenzten Korrespondenzblatte der verschiedenen Festlichkeiten zu Ehren des hundert-jährigen Geburtstages Fr. Fröbels in *Deutschland* ausführlicher zu gedenken. Statt aller weitem Berichte lassen wir die ausführliche Darstellung des Fröbelfestes in Dresden folgen aus der Feder der *Frau von Portugall in Genf*, die diesem Feste selbst beiwohnte. Zugleich theilen wir unsern verehrten Lesern und Leserinnen mit, dass Frau von Portugall, die sich um die Kinder-

gartensache überhaupt und um die Kindergärten in Genf und in der französischen Schweiz eminente Verdienste erworben hat, in Verbindung mit der gleichfalls um die wichtige Sache sehr verdienten *Fräulein Karolina Progler* uns ihre Wirksamkeit am Korrespondenzblatte bereitwilligst zugesagt hat, so dass unser Blatt in der Lage sein wird, auch über den Stand der Kindergärten in der welschen Schweiz Bericht zu geben.

Das Fröbelfest in Dresden.

I.

Der 21. April 1882, das hundertjährige Geburtsfest Fr. Fröbels, der die ganze pädagogische Welt in freudige und zum Theil spannende Erwartung versetzt hatte, gehört nunmehr der Vergangenheit an und wird bei allen Denen, die Gelegenheit hatten, einem der zahlreichen Feste, welche in den meisten grössern Städten Deutschlands, Englands, Italiens, der Schweiz und auch Amerikas stattgefunden, beizuwohnen, eine bleibende und schöne Erinnerung hinterlassen. Ja, es war ein schöner Tag, dieser 21. April! Ein schöner Tag besonders für alle Diejenigen, die seit langen Jahren in unerschütterlicher Beharrlichkeit den Prinzipien des grossen Meisters der modernen Pädagogik treu an ihrer praktischen Gestaltung gearbeitet und die sich auf dieser Bahn oft allein und vereinsamt gefühlt haben. Es war ein schöner Tag für alle treuen Anhänger der vernünftigen, naturgemässen Erziehung, des naturgemässen entwickelnden Unterrichts; denn die auf allen Seiten sich zeigende rege Theilnahme an diesem Geburtstage war ihnen ein sprechender Beweis, dass Fröbel nicht nur allgemein bekannt, sondern auch anerkannt ist und dass vielleicht in nicht zu weiter Ferne der mit Sehnsucht erwartete und herbeigewünschte Zeitpunkt liegt, wo Fröbels Ideen der Erziehung und des Unterrichts die allein massgebenden sein werden für Haus, Kindergarten und Schule.

Der 21. April war aber auch noch ganz besonders wichtig für die auf Vorposten arbeitenden Fröbelianer. Er bot Gelegenheit seine Glaubensgenossen und Mitarbeiter kennen zu lernen, im Austausch mit ihnen an Ideen sich zu bereichern, in vielen Fällen auch die eigenen Ansichten zu berichtigen, denn bei solchen Zusammenkünften ist Jeder, um mit Fröbel zu sprechen, „*gebend und nehmend*“, und darin liegt ja eben ihr Segen und ihr Werth, darin die Frucht treibende, den Gesichtskreis erweiternde Kraft. Nach Zusammenkünften wie die Säkularfeier Fröbels, wobei es sich weniger um die Verherrlichung der Persönlichkeit, als um Anerkennung der Ideen handelt, welche zu verkörpern sie berufen und auserwählt war, kehrt ein Jeder erfrischt in seinen speziellen Wirkungskreis zurück, strebt und schafft mit neuem Muth und setzt alle Kraft ein, um den Fortschritt zu fördern und die Zahl Derer zu vermehren, welche der Segnungen normaler Entwicklung und Erziehung theilhaftig werden.

Wichtig war der Fröbeltag aber auch noch aus dem Grunde, dass gar Mancher, welcher dem Fortschritte seiner Methode bis dahin gleichgültig gegen-

überstand, sich hat erwärmen und hinreissen lassen durch die Wärme und den einmüthigen Enthusiasmus der im Dienste der Sache stehenden Jünger und somit hat sich wohl die Zahl der verständnissvollen Anhänger vermehrt, die nun bereit sind, mitzuhelfen an dem grossen Werke rationeller Erziehung.

Unter den vielen Städten, in denen Fröbel am 21. April gefeiert worden, waren einige, welche grössere Mittelpunkte bildeten. In Deutschland erwähnen wir hier nur Eisenach, Weimar, Hamburg, Berlin und Dresden, von deren Festen uns Näheres bekannt geworden. In der Schweiz gebührt Zürich und St. Gallen die Ehre, Centralpunkte gebildet zu haben.* Fröbel ist der Schweiz kein Fremder und wie wäre das auch möglich? ein wichtiger Abschnitt seines Lebens hat sich hier abgespielt, manch' starker Baustein seinem pädagogischen Bau sich eingefügt und manches Samenkorn, welches in der Tiefe seines Geistes schlummerte, hat hier gekeimt und Wurzel geschlagen. Anders steht es mit der welschen Schweiz. In ihr wird Fröbel zwar geduldet, aber noch nicht begehrt. In Lausanne, Neuchâtel, la Chaux-de-Fonds führen einige sogenannte Kindergärten ein kümmerliches Dasein und in Genf, wo 56 solcher Anstalten über den ganzen Kanton verbreitet sind, stehen sie noch losgelöst da von der Primarschule.

Unter solchen Umständen war's natürlich, dass keine festliche Versammlung die Freunde der Kindergartensache vereinigte und man sich begnügen musste, Fröbels Büste zu bekränzen und die zu diesem Zwecke berufenen Lehrerinnen durch eine Ansprache auf die Bedeutung des Tages hinzuweisen, indess Autoritäten und Lehrerwelt der ganzen Bewegung gegenüber eine durchaus gleichgültige Haltung behaupteten.

Wir selbst hatten zur festlichen Begehung des 21. Aprils unter den oben genannten Orten Dresden gewählt und zwar weil die schöne Elbestadt uns zwei mächtige Anziehungspunkte bot. Dresden ist seit Jahren das Arbeitsfeld der Frau von Marenholtz-Bülow, der würdigen Freundin Fr. Fröbels, welche seit 30 Jahren Gut und Blut eingesetzt, um seinen Ideen im In- und Auslande Bahn zu brechen. Sie hat dies jederzeit in der selbstlosesten, aufopferndsten Weise gethan und Hunderte und Tausende haben von ihren beredten Lippen zum ersten Male den Namen Fröbels gehört. Was Wunder also, wenn die Nähe dieser genialen Frau eine Anziehungskraft ausgeübt, um so mehr als es Vielen, die einst durch sie gewonnen, am Herzen lag, auch sie einzuschliessen in die festliche Bewegung und ihr somit einen Tribut des Dankes zu zollen, der ihr von Rechtswegen zusteht.

Aber noch ein anderer Name wirkte magnetisch auf nahe und ferne Freunde. Dr. Wichard Lange hatte die Festrede übernommen. Jünger und Grossneffe Fröbels, Vertreter seiner Ideen, Freund und Nachfolger Diesterwegs, bekannt als geistvoller Redner und beliebt seines schlagenden Witzes wegen, vereinigte er ja Alles, was die Festrede eines solchen Tages verlangte.

* Auch Basel und Luzern blieben nicht zurück.

Die Festlichkeit des 21. April fand in dem wirklich imposanten Saal des Gewerbehauses statt. Sie wurde durch eine Vorversammlung eingeleitet, zu der sich viele Kindergärtnerinnen und Lehrer und alle von auswärts gekommenen Vertreter und Vertreterinnen der Fröbel'schen Ideen und Grundsätze eingefunden. Die vertretenen Städte waren, so viel uns erinnernlich, London, Genf, Venedig, Bologna, Hamburg, Kopenhagen, Sondershausen, Eisenach und Leipzig.

Zugleich hatte man seitlich eine kleine Ausstellung von Arbeiten der Kleinen der Dresdener Volkskindergärten, sowie der lernenden Lehrerinnen veranstaltet, welche recht interessant war und den Anwesenden zu manigfachem Gedankenaustausch Veranlassung gab.

Das Dresdener Lehrerquartett trug in der liebenswürdigsten Weise zur Unterhaltung bei und manch' sinniges und schönes Lied brachte den Sängern warme Anerkennung ein. Kurz nach 7 Uhr erschien Herr Oberbürgermeister Dr. Stübel, um die Versammlung im Namen der Stadt willkommen zu heissen. Er versicherte in kurzer, herzlicher Ansprache, dass die Gemeinde niemals den Bestrebungen Fröbels gleichgültig zugesehen, sondern jederzeit deren Förderung mit Freuden begrüsst habe. Er freue sich, dass gerade in Dresden eine so hervorragende Fröbelfeier begangen und von so vielen Freunden besucht werde, und hoffe, dass die Feierlichkeit auch hier dazu beitragen werde, die noch mancherorts bestehenden irrigen Meinungen über Fröbel zu berichtigen und seinem Werk immer mehr Anerkennung zu schaffen. Mit den Worten an die auswärtigen Gäste: „So heisse ich Sie denn, im Namen der Stadt, herzlich willkommen und wünsche, dass auch die Tage in Dresden förderlich sein mögen Ihrem Werke, dem Werke der Menschenerziehung“, schloss Dr. Stübel seine mit Applaus aufgenommene Rede. Es bestieg sodann Dr. Hausmann, Mitglied des Vorstandes des die Feier veranstaltenden „Allgemeinen Erziehungsvereins“, die Tribüne, um auch seitens des Festkomite's die Gäste willkommen zu heissen. Leider war er genöthigt, diesem Willkommen eine Trauerbotschaft zuzugesellen, welche alle Anwesenden wahrhaft bestürzte. Frau von Marenholtz war durch Krankheit an der Theilnahme des Festes, welches sie seit Monaten mit wahrhaft rührender Pietät selbst angeordnet, verhindert. Durch Dr. Hausmann sandte sie uns ihren Gruss und die Versicherung, dass sie im Geiste unter uns sein und den schönen Tag mit uns feiern würde.

Es waren auch mehrere unmittelbare Schüler Fröbels anwesend, wie namentlich Direktor Marquart, der in der sächsischen Schulzeitung vom 16. v. M. einen interessanten Artikel über seine Beziehungen zu dem Gefeierten veröffentlicht hat.

Der erst gegen 8 Uhr erscheinende Dr. Wichard Lange aus Hamburg ward mit Tusch und Bravo empfangen und gar bald von vielen Anwesenden, alles alte Bekannte und treue Freunde, umringt.

Es war auf dieser Vorversammlung, wo alte Freunde sich begrüßten und neue Bekanntschaften und Beziehungen sich knüpften. In ungebundener, lebhafter Unterhaltung schwanden die Stunden und erst nach 11 Uhr dachte man an's Scheiden. Es war ein heiterer Abend, gehoben durch die Bedeutung des bevorstehenden festlichen Tages. Im höchsten Grade befriedigt würden wir den Heimweg angetreten haben, wenn es uns nicht gar so ungewohnt erschienen wäre, die Herren sich absondern zu sehen von den Damen. Auf der einen Seite des Saales duftige Blumen und farbig schillernde Toiletten, auf der andern schwarze Röcke und frisches Bier. Freilich muss zugestanden werden, dass das Dresdener Waldschlösschen verführerisch genug ist und den Durst hervorzaubert, dennoch liegt darin etwas Befremdendes. Weder auf dem Brüsseler Kongress, noch auf den verschiedenen schweizerischen Lehrerversammlungen, welche wir Gelegenheit hatten zu besuchen, machte sich diese Theilung der Geschlechter bemerklich, die dem Austausch der Ideen hinderlich ist und der Unterhaltung leicht etwas Einseitiges gibt. Nur im Zusammenwirken und -Streben liegt der Fortschritt der Gesellschaft, nicht aber in der Absonderung der Geschlechter.

(Fortsetzung folgt.)

Leben und Beschäftigungen im Kindergarten.

(Eingesandt.)

Wir begrüßen es mit Freude, dass den Freunden und Förderern der Kindergartensache und damit auch uns Kindergärtnerinnen durch ein „Vereinsorgan“ Gelegenheit geboten ist, gegenseitig in Fühlung zu treten, unsere Gedanken und Erfahrungen auf diesem Wege auszutauschen.

Aufgefordert durch Herrn Schuldirektor Küttel, den verehrten Redaktor des kindergärtnerischen Theiles dieses Blattes, entbiete ich allen meinen ehemaligen Schülerinnen und Kolleginnen Nah und Fern freundschaftlichen Gruss und ermuntere sie, recht oft von sich, ihren Bestrebungen und Erfolgen hören zu lassen, damit wir gemeinsam an dem naturgemässen Ausbau und der Verbreitung der Fröbelideen in unserm Vaterlande arbeiten und in der wahren Erkenntniss derselben vorwärts streben mögen, eingedenk des Spruches:

„Vereinte Kraft macht stark!“

Um gleich einen Anfang zu machen, möchte ich hiemit eine nicht speziell Fröbel'sche, aber nach dessen Sinn und Geist geordnete Beschäftigung des Kindergartens vorführen: *Das Böhnchenlegen*, eine Beschäftigung, vielleicht nur zum Theil und noch nicht in ihrer methodischen Ausführung bekannt. Wir selbst auch bildeten uns die Methode an der Hand der Erfahrung aus. Erst benutzten wir Kieselsteinchen, welche die gelegten Konturen nur ungenau erscheinen liessen, dann ganze Bahnen, welche beständig fortrollten, dann halbirte Bohnen von nur

einer Farbe, etwa gelb oder weiss; jetzt besteht unser Material aus *halbirt* Bohnen verschiedener Färbung, *weiss, gelb, braun, schwarz*, um die Gegenstände auch in dieser Beziehung mehr der Natur getreu darzustellen.

Diese Beschäftigung ist schon mit vierjährigen Kindern vorzunehmen und bereitet sie, als erste Legeübung, auf die spätern Legespiele und das Zeichnen vor.

Die Arbeit des Kindes besteht darin, die mit Kreide auf den Tisch gezeichneten Umrisse eines Gegenstandes mit den halbirt Böhnchen zu belegen, dadurch prägt sich ihm die Form desselben ein und Bedeutung wie Verwendung des Gegenstandes wird ihm durch die Besprechung der Kindergärtnerin nahe gelegt. Dabei werden zugleich Handfertigkeit, Genauigkeit und Geduld des kleinen Zöglings geübt.

Die Methodik des Böhnchenlegens besteht, wie bei allen andern Beschäftigungen, darin, von den einfachsten Darstellungen allmählig zu komplizirteren überzugehen. Die Grundform ist *der Kreis*, für das kleine Kind *ein Teich*, daran anschliessend *die Wellenlinie* oder *das Bächlein*.

Belegt man z. B. diese Konturen mit *weissen* Böhnchen, so werden einige *braune* oder *gelbe* Bohnen inmitten des Teiches als „Fischchen“ die Kinder sehr ergötzen. Wir wissen, das unverdorbene Kind ist sehr genügsam und wir sollen uns hüten, seine bescheidenen Ansprüche höher zu schrauben, was so vielfach von Erwachsenen gegenüber Kindern geschieht.

Eine weitere Entwicklung ist die *Schneckenlinie*, wo schon *zwei* Farben, etwa *gelb* und *schwarz*, zur Anwendung kommen. Das Kind lernt dabei die zwei Farben von einander unterscheiden und muss darauf achten, regelmässig damit abzuwechseln. Vielleicht erinnert es sich, dass auch bei einer andern Beschäftigung, z. B. sein Papierkettchen dieselben Farben trägt und damit hilft eines dem andern zum bessern Verständniss. Die Windungen der Schneckenlinie kennt es auch schon durch das Spiel vom Schnecklein, wobei alle Kinder jüngst im Saal die Bogen des Schneckenhauses dargestellt haben.

Durch diese Bemerkungen möchten wir überhaupt andeuten, dass auch diese Beschäftigung den kindlichen Kräften und ihrer Entwicklungsstufe gemäss zu einer geist- und gemüthbildenden für die Kinder gemacht werden kann, durch passende Einreihung derselben zwischen Spiele und Erzählungen, bald diese, bald jene ergänzend. Wird z. B. die Geschichte vom Mäuschen in der Speisekammer erzählt, so können von den schon etwas vorgerücktern Kindern die verschiedenen Viktualien, welche sich in der Speisekammer vorfinden, gelegt werden, etwa *das Brod, ein Zuckerstock, ein Käse, ein Paar Würste* u. s. w. Kommt dann nach vollendetem Werk etwa ein (ausgeschnittenes) Mäuschen von all' den guten Dingen zu naschen, so ist der Jubel gross.

Oder: Die Tante zeichnet bei anderer Gelegenheit den Garten mit all' seinem Zubehör. Da sind: *das Gartenthor, die Brettchen, die Bäume, die Schaukel, das Sommerhäuschen* etc. — ein ähnlicher Gedankengang, wie wir ihn später beim Stäbchenlegen und Zeichnen verfolgen, doch mit dem Unterschied,

dass dort die Gegenstände *frei* hergestellt werden, während sie hier und damit als Vorstufe, *gegeben* sind.

Das *Freilegen* mit Böhnchen ist auch für die *ältern* Kinder noch eine Lieblingsbeschäftigung. Durch das öftere Vorzeichnen haben sie sich gleichsam einen Vorrath von Formen eingeprägt, welche sie nun auch ohne Anhaltspunkte wiedergeben können.

Bei Anlass der ersten schweizerischen Kindergartenversammlung im August vorigen Jahres wurden von den Kindergärtnerinnen Frl. M. Wellauer und Frl. J. Zollikofer in Zürich zehn Tafeln mit zwanzig Zeichnungen in systematisch geordneter Reihenfolge als Vorlagen zum Böhnchenlegen ausgestellt. Die Zeichnungen sind so hübsch und korrekt und haben wir deren Anwendung im Kindergarten so praktisch befunden, dass wir Herrn Kuhn-Kelly in Hier veranlassten, dieselben durch Steindruck zu vervielfältigen und seinem Magazin Fröbel'scher Beschäftigungsmittel beizufügen.

Die Serien zu zehn Tafeln mit zwanzig Zeichnungen sind demnach jetzt durch Herrn Kuhn-Kelly in St. Gallen zu 2 Fr. per Serie zu beziehen. Diese Zeichnungen haben den Vorzug, dass sie *bleibend* sind und nicht, wie auf dem Tisch, immer wieder ausgelöscht und neu gezeichnet werden müssen; sie bieten also der Kindergärtnerin, der ohnehin vielbeschäftigten, eine wesentliche Unterstützung, auch werden die Tische dadurch geschont. Freilich werden für einen Kindergarten mindestens zwölf Serien nöthig sein, indem Anfangs, dem Stufen-gang entsprechend, alle Kinder einer Abtheilung denselben Gegenstand zu legen haben, später wird die „Tante“ die verschiedenen Tafeln nach Bedürfniss vertheilen können. Die Ausgabe ist aber im Verhältniss zu der Dauerhaftigkeit und Zweckmässigkeit des Materials eine geringe und wird die Kindergärtnerin bei Anwendung dieser Zeichnungen sich um so ungehinderter einer sie mehr beanspruchenden Beschäftigung der II. Abtheilung widmen können; sie seien desshalb allen unsern Kolleginnen bestens empfohlen.

Auch für den Privatgebrauch im Elternhause mag diese Gabe den Kindern hoch willkommen sein und wird ihnen dieselbe manche Stunde angenehm und bildend verkürzen.

Die ehemaligen Schülerinnen wollen es der alten „Tante“ verzeihen, wenn sie es nicht lassen konnte, ihnen wieder einmal eine kleine „Unterrichtsstunde“ zu geben.

Möchten bald aus dem weiten Kreise Mittheilungen zum allgemeinen Besten, zur Förderung unserer Sache eingehen, sei es ein neues Liedchen, ein Spiel, eine Erzählung, ein Beschäftigungszweig — Alles ist willkommen!

Hedwig Zollikofer,

Vorsteherin des Kindergartens St. Gallen.